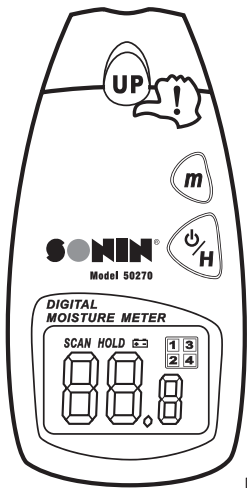


SONIN DIGITAL MOISTURE METER 270

OPERATING MANUAL

Push upward with thumb to remove probe cover.



#50270

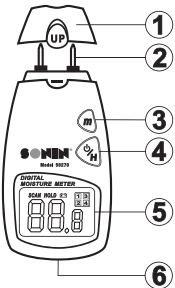
Thank you for choosing a Sonin Digital Moisture Meter 270. Please read this reference guide before use.

Features:

- * Large, Easy-to-Read Digital LCD
- * Measuring ranges: Can be chosen as follows according to different wood types:
 - 1. 2%~40% 2. 2%~50%
 - 3. 2%~60% 4. 2%~70%
- * Resolution: 0.5%
- * Fast, Accurate Readings
- * Convenient Hold Feature Freezes Reading
- * Low Battery Indicator
- * Automatic Temperature Compensation Function
- * Wood Species Selection Function
- * Protective Pouch and Replacement Probes Included
- * Power Supply: One 9V alkaline battery (not included)
- * Dimensions: 5" x 2.5" x 1.25" (129x63x32mm)
- * Weight: about 4 oz. (116g) including the battery
- * Operation Temperature and Humidity: 32°F ~104°F (0°C ~40°C) 0~70%Rh

Front Panel description:

1. Probe Protective Cover
2. Measuring Probes
3. Wood Species Selection Button
4. Power/Hold Button
5. LCD
6. Battery door



Instructions for Use:

1. Remove back cover and install one 9V battery, pressing tabs firmly in place.
2. Remove probe cover by pressing "UP" upward with your thumb.
3. Press to turn the unit on. The LCD will display 0.0% and "SCAN".

4. Press to choose the related wood species group among "1", "2", "3" and "4" shown on the LCD. (see Wood Species Group Table on page 5). If the measuring wood species is unknown, it is suggested to choose the default wood species group 3.
5. Insert the probe of the instrument 5mm (1/4") into wood for measurement. The moisture content will display on the LCD.

WARNING: DO NOT PLUG THE PROBES INTO ANY ELECTRICAL RECEPTACLES.

6. To hold current reading, press and release. "HOLD" will display on the LCD. To cancel the "HOLD" function, press and release again. (Note: When pressing, do not press for more than 2 seconds or the unit will turn off.)
7. When finished, turn it off by pressing and holding the for more than 2 seconds. The LCD will go blank. Replace cover on probes.

NOTES

1. This unit is equipped with an automatic temperature compensation feature. It is recommended that you allow this unit to acclimate to its environment (up to 20 minutes depending on conditions) to adjust to the temperature.
2. The pins are very sharp, please keep out of the reach of children!
3. To avoid injury, do not point pins at people or animals.
4. Keep the unit dry and clean to ensure accuracy.
5. When the battery is low, the LCD will display. Replace with one 9V battery (alkaline recommended).
6. If not in use for a long period of time, remove the battery.

Our products are backed by a one year limited warranty.

For a copy of our warranty and to register your product, please visit our website at www.sonin.com.

Wood Species Group Table

Species	Adjusing Position	Species	Adjusing Position
Thodesian Teak	1	Cork Wood	3
Afrormosia	1	Padauk	3
Brazilian Walnut	1	Elm	3
Walnut	2	Gumari	3
Keruing	2	Hemlock	3
White Poplar	2	Gurjun	3
Teak	2	Oak	3
Fir	3	Masson Pine	4
Douglads Fir	3	Chile Pine	4
Lauan	3	White Pine	4
Ash	3	Larch	4
White Fir	3	Apitong	4
Maple	3	Birch	4
White Ash	3	Basswood	4

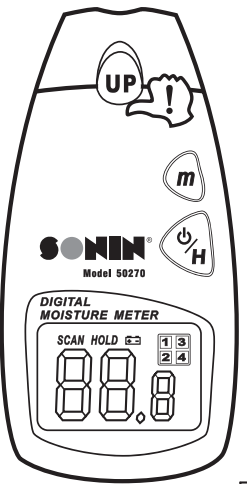
Sonin Inc.
www.sonin.com
Made in China

-5-

SONIN HUMIDIMÈTRE NUMÉRIQUE 270

MANUEL D'UTILISATION

Pour retirer le cache de la sonde, faites-le glisser vers le haut avec votre pouce.



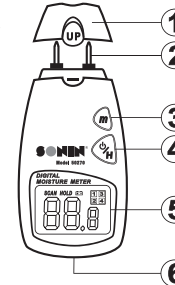
#50270

Merci d'avoir choisi Sonin humidimètre numérique 270. Merci de lire ce manuel avant toute utilisation. Fonctions :

- * LCD Numérique Grand, Facile-à-Lire
- * Portées de Mesure : Peuvent être choisi comme suit d'après des types de bois différents :
 - 1. 2%~40% 2. 2%~50%
 - 3. 2%~60% 4. 2%~70%
- * Résolution: 0,5 %
- * Indications rapides, exactes
- * Caractéristique de Suspendre Pratique Arrêt les Indications
- * Indicateur de Pile Faible
- * Fonction de Compensation de Température Automatique
- * Fonction de Sélection d'Espèces du Bois
- * Pochette de Protection et Remplacement de Sondes Inclus
- * Alimentation Électrique : Une pile de neuf volts alcalins
- * Dimensions: 5 po x 2,5 po x 1,25 po (129 x 63 x 32 mm)
- * Poids: à peu près 4 onces (116 g) en incluant la pile
- * Température et Humidité d'Opération : 32°F ~104°F (0°C ~40°C) 0~70%Rh

Façade – Description

1. Couverture de Protection pour les Sondes
2. Sondes de Mesure
3. Bouton de Sélection pour l'Espèce du Bois
4. Bouton de Pouvoir/Tenir
5. LCD
6. Porte de pile



Consignes d'utilisation:

1. Retirez le cache de protection et installez une pile 9V, en veillant à bien la fixer.
2. Retirez le cache en appuyant sur la flèche du "UP" avec le pouce.
3. Poussez pour allumer l'unité. Le LCD affichera 0,0 % et "SCAN".

4. Poussez pour choisir le groupe de l'espèce du bois similaire parmi 1, 2, 3 et 4 montrés sur le LCD. (Voyez le Tableau de Group d'Espèces du Bois – page 5-). Si l'espèce du bois en mesure est inconnue, il est suggéré de choisir le groupe de l'espèce du bois défaut 3.
5. Insérez la sonde de l'instrument 5 mm (1/4 po) dans le bois pour la mesure. Le contenu de l'humidité affichera sur le LCD.

AVERTISSEMENT: NE BOUCHEZ PAS LES SONDAS DANS TOUS RÉCIPIENTS ÉLECTRIQUES.

6. Pour TENIR l'indication courante, poussez et libérez. "HOLD" s'affichera sur le LCD. Pour annuler la fonction TENIR, poussez et libérez encore. (Notez: Quand en poussant, ne le poussez pas pour plus de 2 secondes ou l'unité désactivera.)
7. Quand fini, désactivez-le en poussant et tenant pour plus que 2 secondes. Le LCD ira blanc. Remplacez la couverture sur les sondes.

REMARQUE :

1. Cette unité est équipée d'une fonction de compensation de température automatique. Il est recommandé que vous permettiez à cette unité d'acclimater à son environnement (jusqu'à 20 minutes selon conditions) pour s'ajuster à la température.
 2. Les fiches sont très pointues, conservez-les à l'abri des enfants.
 3. Pour éviter les blessures, ne faites pas entrer les fiches en contact avec des personnes ou des animaux.
 4. Veillez à ce que le système reste sec et propre afin de garantir son bon fonctionnement.
 5. Quand la pile est basse, le LCD affichera. Remplacez avec une pile de neuf volts (alcalin recommandé).
 6. Si vous n'utilisez pas le système pendant un certain temps, retirez la pile.
- Nos produits sont soutenus par une garantie limitée d'une année. Pour une copie de notre garantie et pour enregistrer votre produit, veuillez visitez notre site Web au lien suivant : www.sonin.com.

Tableau de Group d'Espèce du Bois

Espèce	Position ajustant	Espèce	Position ajustant
Teck rhodésien	1	Bois de Liège	3
Afrormosia	1	Padauk	3
Noyer bré silienne	1	Orme	3
Noyer	2	Gumari	3
Keruing	2	Ciguë	3
Peuplier Blanc	2	Gurjun	3
Teck	2	Chêne	3
Sapin	3	Pin Masson	4
Sapin de Douglas	3	Pin Chili	4
Lauan	3	Pin Blanc	4
Frêne	3	Mélèze	4
Sapin Blanc	3	Apitong	4
Érable	3	Bouleau	4
Frêne Blanc	3	Basswood	4

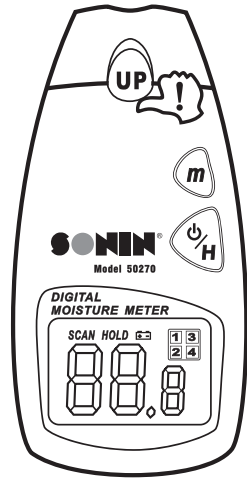
Sonin Inc.
www.sonin.com
Fabriqué en Chine

-5-

MEDIDOR DE HUMEDAD DIGITAL 270 SONIN

MANUAL DE OPERACIONES

Para retirar la cubierta de la sonda, empújela hacia arriba con el pulgar.



#50270

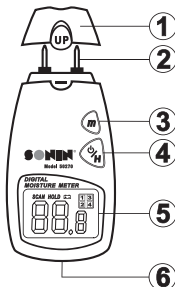
Gracias por elegir un Medidor de Humedad Digital 270 de la marca Sonin. Haga el favor de leer el presente manual antes de utilizarlo.

Funciones :

- * Pantalla LCD Grande, fácil de leer.
- * Intervalos de Medición: Se pueden elegir como se indica a continuación, de acuerdo con los distintos tipos de madera:
 - 1. 2%~40% 2. 2%~50%
 - 3. 2%~60% 4. 2%~70%
- * Resolución: 0.5%
- * Medidas Precisas, Rápidas
- * Característica Conveniente que mantiene congelada la lectura.
- * Indicador de batería baja.
- * Función de Compensación de temperatura automática.
- * Función de selección del tipo de madera.
- * Funda protectora y sondas de repuesto incluidas.
- * Alimentación: una pila alcalina de 9V.
- * Dimensiones: 5" x 2.5" x 1.25" (129x63x32mm)
- * Peso: aproximadamente 4 oz. (116g) incluyendo la batería.
- * Temperatura y Humedad de Operación: 32°F ~104°F (0°C ~40°C) 0~70%HR.

Descripción del panel principal

1. Tapa protectora de sonda.
2. Sondas de Medición.
3. Botón de Selección de Tipo de madera.
4. Botón de Encendido /congelación de lectura.
5. Pantalla LCD
6. Tapa de Batería.



Instrucciones de uso:

1. Quite la cubierta posterior e instale una batería de 9V. Presione la tapa firmemente para cerrarla.
2. Para quitar la cubierta presione el símbolo "UP" hacia arriba con el pulgar.
3. Pulse para encender la unidad. La pantalla LCD mostrará 0.0% and "SCAN".

4. Pulse para elegir el grupo de especies de madera en cuestión entre 1, 2, 3 y 4 que se muestran en la LCD. (ver tabla de grupo de especies de madera en la página 5). Si se desconoce la especie de madera a medir, se aconseja seleccionar el grupo 3 de especies de madera por defecto.
5. Inserte la sonda del instrumento 5mm (1/4") en la madera para medir. El contenido de humedad se mostrará en la pantalla LCD.

ADVERTENCIA : NO CONECTE LAS SONDAS EN NINGÚN RECEPTÁCULO ELÉCTRICO.

6. Para MANTENER la lectura actual, pulse y suelte. "HOLD" se mostrará en la pantalla LCD. Para cancelar la función "HOLD" pulse y suelte de nuevo. (Nota: Cuando pulse, no lo haga más de 2 segundos, o la unidad se apagará.)
7. Cuando haya terminado, apague la unidad pulsando y manteniendo el botón durante más de 2 segundos. La pantalla LCD se quedará en blanco. Vuelva a colocar la tapa protectora en las sondas.

NOTAS

1. Esta unidad está equipada con una característica de compensación de temperatura automática. Se recomienda que deje que la unidad se aclimate al medio en que se encuentre (hasta 20 minutos dependiendo de las condiciones) para ajustarse a la temperatura.
2. Las agujas son muy puntiagudas, manténgalas fuera del alcance de los niños.
3. Para evitar daños, no apunte las agujas hacia personas o animales.
4. Mantenga la unidad seca y limpia para asegurar su precisión.
5. Cuando la batería esté baja, la pantalla LCD mostrará el símbolo. Cambie la batería de 9V por una nueva. (recomendamos que sea alcalina).
6. Si no será utilizada por un largo periodo, retire las baterías.

Nuestros productos están garantizados por 1 año. Para obtener una copia de nuestra garantía, y para registrar su producto, por favor visite nuestra página web www.sonin.com.

Tabla de grupo de especies de madera

Especies	Posición de Ajuste	Especies	Posición de Ajuste
Thodesian Teak	1	Alcornoque	3
Afrormosia	1	Padauk	3
Brazilian Walnut	1	Olmo	3
Walnut	2	Gumari	3
Keruing	2	Pinabete	3
White Poplar	2	Gurjün	3
Teak	2	Roble	3
Fir	3	Pino Masson	4
Douglas Fir	3	Pino de Chile	4
Lauan	3	Pino Blanco	4
Ash	3	Alerce	4
White Fir	3	Apitong	4
Maple	3	Abedul	4
White Ash	3	Tilo	4

Sonin Inc.
www.sonin.com
Hecho en China

-5-